



Distr.
LIMITED

A/C.1/53/L.59
5 November 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 75 повестки дня

КОНВЕНЦИЯ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ
ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ СЧИТАТЬСЯ НАНОСЯЩИМИ ЧРЕЗМЕРНЫЕ
ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ИМЕЮЩИМИ НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ

Записка Секретариата об обязанностях, возлагаемых на Генерального
секретаря в соответствии с проектом резолюции A/C.1/53/L.20/Rev.1

1. В соответствии с положениями пунктов 1, 3 и 6 постановляющей части проекта резолюции A/C.1/53/L.20/Rev.1 Генеральная Ассамблея:

а) выражает удовлетворение в связи с тем, что Протокол об ослепляющем лазерном оружии (Протокол IV) вступил в силу 30 июля 1998 года, рекомендует его всем государствам, имея в виду обеспечить как можно более широкое присоединение к этому документу в кратчайшие сроки, и призывает, в частности, все высокие договаривающиеся стороны, являющиеся участниками Конвенции, которые еще не сделали этого, заявить о своем согласии на обязательность этого Протокола;

б) просит Генерального секретаря в его качестве депозитария исправленного Протокола II созвать в 1999 году первую ежегодную конференцию высоких договаривающихся сторон, являющихся участниками Протокола, в соответствии со статьей 13 исправленного Протокола II;

в) призывает Генерального секретаря в его качестве депозитария Конвенции и прилагаемых к ней протоколов продолжать периодически информировать ее о ходе ратификации и принятия Конвенции и протоколов и присоединения к ним и постановляет включить в предварительную повестку своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие".

98-33973.R 051198 051198

/...

2. Просьбы, содержащиеся в пунктах 3 и 6 постановляющей части проекта резолюции A/C.1/53/L.20/Rev.1 и касающиеся функций Генерального секретаря в его качестве

депозитария, относятся к программе 26 "Разоружение" среднесрочного плана на период 1998–2001 годов¹ и разделу 2В "Разоружение" бюджета по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов².

3. В соответствии с Заключительной декларацией подготовительное совещание для первой ежегодной конференции сторон должно быть создано для разработки и представления ежегодной конференции проекта правил процедуры конференции и пунктов повестки дня. На данном этапе ориентировочной сметы расходов не имеется, поскольку еще не принят ряд решений по организационным вопросам. Если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции A/C.1/53/L.20/Rev.1, то, как считает Генеральный секретарь, возникнут дополнительные потребности в связи с расходами на конференционное обслуживание. Ассигнования на такое обслуживание не предусмотрены ни по разделу 2В "Разоружение", ни по разделу 1В "Вопросы Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание".

4. В соответствии со статьей 13 исправленного Протокола II и Заключительной декларацией Конференции по рассмотрению действия Конвенции, на которой в Протокол были внесены поправки, расходы, связанные с проведением подготовительного совещания, будут покрываться высокими договаривающимися сторонами, а расходы, связанные с проведением конференции, – высокими договаривающимися сторонами и любыми другими государствами, которые в соответствии с правилами процедуры приглашаются принять в них участие и фактически участвуют. Эти расходы будут распределяться в соответствии с должным образом скорректированной шкалой взносов Организации Объединенных Наций. В соответствии с практикой, применяемой в Организации Объединенных Наций, взимается сбор в размере 13 процентов от суммы расходов на такие мероприятия для покрытия ее административных и прочих дополнительных расходов на их проведение. Таким образом, расходы будут также покрываться высокими договаривающимися сторонами и любыми другими государствами, которые в соответствии с правилами процедуры приглашаются принять в них участие и фактически участвуют.

5. Внимание Комитета обращается на сложившуюся практику, согласно которой все связанные с международными конвенциями или договорами мероприятия, которые должны финансироваться не за счет средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, могут проводиться только при условии заблаговременного получения достаточных средств для покрытия расходов на упомянутые мероприятия, в данном случае – от высоких договаривающихся сторон и любых других государств, которые в соответствии с правилами процедуры приглашаются принять в них участие и фактически участвуют.

6. В связи с этим, в случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции A/C.1/53/L.20/Rev.1 никаких дополнительных потребностей по бюджету по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов не возникнет.

Примечания

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 6 и исправление (A/51/6/Rev.1 и Rev.1/Corr.1).

² Там же, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 6 (A/52/6/Rev.1), тт. I и II.
